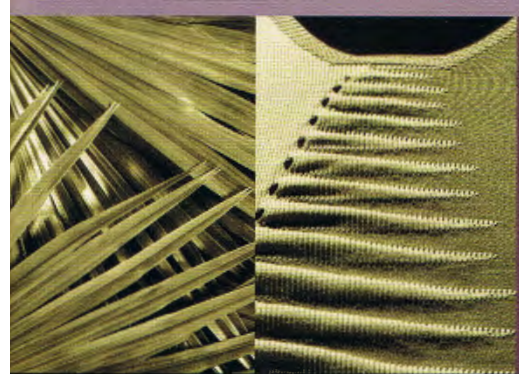


2  
3/26/11

FRÜHJAHR  
SOMMER  
SPRING  
SUMMER  
PRIMAVERA  
ESTATE



TREND COLLECTION 2002

Frühjahr, Sommer | spring, summer | primavera, estate

FRÜHJAHR  
SOMMER  
SPRING  
SUMMER  
PRIMAVERA  
ESTATE  
FRÜHJAHR  
SOMMER  
SPRING  
SUMMER  
PRIMAVERA  
ESTATE



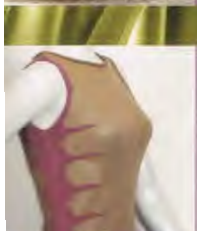
04-05 TRENDGARNE | FASHION YARNS  
FILATI DI TENDENZA



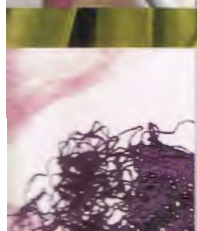
06-07 TRENDFARBEN | FASHION COLOURS  
COLORI DI TENDENZA



08-29 TRENDMUSTER | FASHION PATTERNS  
STRUTTURE DI TENDENZA



30-45 SPECIALS



46-47 ADRESSEN | ADDRESSES  
INDIRIZZI





#### **d| Die unbeschwerte Leichtigkeit des Seins**

Entspannte, heitere, lockere Stimmungen: das sind die Themen, die im Frühjahr und Sommer 2002 die Mode bestimmen. Aus allen Bereichen werden Anregungen für die Mode herangezogen und in spielerischer Manier, oft collagenhaft, zusammengestellt. Wir haben aus den neuen Trendgarnen und Trendfarben die schönsten für Sie ausgesucht und präsentieren Ihnen unsere Stoll-Trend Collection in einem neuen, frischen Look.

#### **e| A carefree way of life**

Relaxed, cheerful moods: this is what will determine the type of fashion for the spring and summer of 2002. Ideas have been taken from every branch of the fashion industry and compiled in a light-hearted manner, often including collages. We have selected the finest of the most recent fashion yarns and colours for you, and present our Stoll fashion collection in a new fresh look.

#### **i| L'indescrivibile leggerezza dell'essere**

Un'atmosfera rilassata, serena, leggera: questo è il soggetto della moda nella primavera e nell'estate del 2002. Le ispirazioni per la moda vengono tratte da tutti gli ambiti della vita e combinate in maniera leggera, quasi come un collage. Tra i nuovi filati e colori di tendenza abbiamo scelto i più belli e Vi presentiamo la nostra Stoll-Trend Collection nel nuovo look fresco.

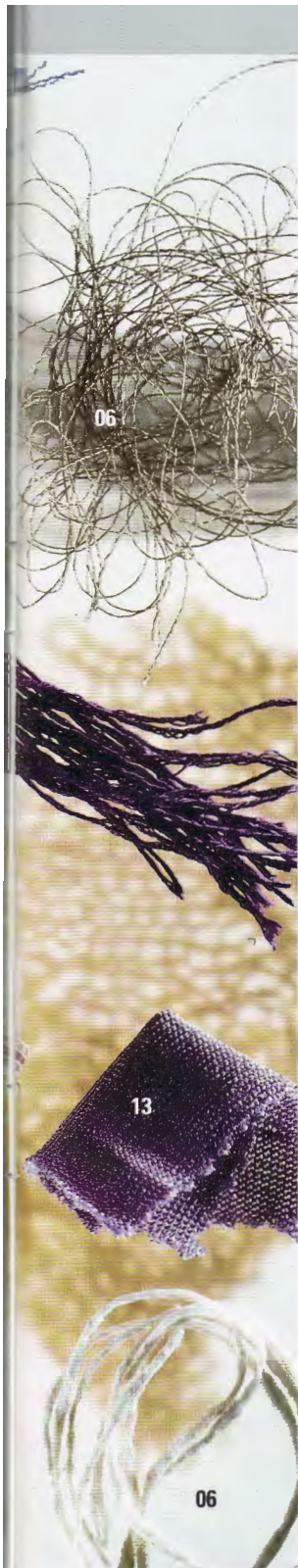


04

TRENDGARNE | FASHION YARNS | FILATI DI TENDENZA







#### **d| Trendgarne 2002: matt, kühl und griffig**

Naturgarne überzeugen durch eine neue Optik: Neuentwicklungen in Leinen und ungewöhnliche Garnkombinationen wie zum Beispiel Kaschmir mit Leinen bestimmen die Saison. Matte, schilfige und papierne Garne lösen den Glanz ab, der nur noch zu Effekten eingesetzt wird. Bei den Feinheiten ist Flexibilität angesagt: von sehr feinen über mittlere bis hin zu groben Garnen ist alles erlaubt, was gefällt.

#### **e| Fashion yarns 2002: subdued, cool and coarse**

Natural yarns impress with a new look: new developments in linen and unusual yarn combinations such as cashmere and linen, determine the season. Subdued, reed-like and papery yarns replace luster which is now only used for effects. Flexibility is the keyword with gauges: from very fine and medium yarns to coarse yarns, everything that pleases is allowed.

#### **i| Filati di tendenza 2002: opaco e fresco**

Filati naturali persuadono per un loro nuovo aspetto: nuovi sviluppi in lino e combinazioni straordinarie di filati, come per esempio cashmere con lino dominano la stagione. Filati opachi, simili alla struttura della canna e della carta prendono il posto dei filati luccicanti, che vengono impiegati esclusivamente per aggiungere degli effetti. Nei dettagli si sottolinea la flessibilità: a partire da filati molto fini e medi fino a filati spessi è possibile tutto ciò che piace.

**d** | Die Ziffern kennzeichnen die Garnhersteller.  
Die Adressen finden Sie auf Seite 46.

**e** | The numbers refer to the yarn manufacturer.  
The addresses are on page 46.

**i** | Le cifre servono come contrassegno per i produttori dei filati.  
Gli indirizzi sono elencati alla pagina 46.





19-1102 TP

11-0701 TP

13-1018 TP

12-0104 TP

19-3622 TP





19-1102 TP
18-3838 TP
19-3622 TP
18-3011 TP
16-1707 TP
16-3304 TP
11-0701 TP
12-0104 TP
16-5907 TP
16-4712 TP
14-0446 TP
15-5704 TP
15-6313 TP
15-0513 TP
13-0715 TP
13-1018 TP
15-1147 TP
19-1020 TP

**d| Trendfarben 2002: Schwarz, Weiß, Violett**

Die Pitti Filati hat es gezeigt: eigentlich gibt es auch 2002 wieder fast alle Farben. Als starke Themen gelten jedoch Schwarz und Weiß, entweder einfarbig oder miteinander zu grafischen Mustern kombiniert. Weitere Highlights liegen im violetten Bereich und in der Zusammenstellung von Naturtönen mit leichten, unbeschwerten Fun-Farben.

**e| Fashion colours 2002: black, white, violet**

Pitti Filati demonstrated it: almost all colours will appear again in 2002. However, the predominant themes are black and white, either as one colour or combined together in graphic patterns. Further highlights are the violet range and the combination of natural shades with bright, carefree fun colours.

**i| Colori di tendenza 2002: nero, bianco, viola**

Il Pitti Filati ci ha dimostrato che tutto sommato anche nel 2002 sono presenti quasi tutti i colori. I temi principali però si concentrano sul nero e sul bianco, sia in tinta unita che combinati con motivi grafici. Altri colori e temi principali sono il viola e la combinazione di tinte naturali con colori leggeri tipo fun.

**d |** Die hier aufgeführten Farbnummern entsprechen dem Textil Pantone-Fächer.

**e |** The colour numbers listed here correspond to textile Pantone index cards.

**i |** I numeri dei colori qui elencati corrispondono alla scala Pantone per tessuti.





**CMS 340 TC knit and wear** | E 6.2 | Muster Nr./Pattern no./Modello no.: D115IS62

**d** | Stricktechnik: Stoll-multi gauges®, Fully Fashion Vorderteil in Spickeltechnik und abgekettelterm Ausschnitt | Laufzeit: 70 cm = 26 min für ein Teil | Geschwindigkeit: 1,0 m/sec

**e** | Knitting technique: Stoll-multi gauges®, fully fashioned front in wedge-form technique and bind off neck line | Knitting time: 70 cm = 26 min for one piece | Speed: 1.0 m/sec

**i** | Tecnica di maglia: Stoll-multi gauges®, disegno calato a spicchi | Tempi di produzione: 70 cm = 26 min per un telo | Velocità: 1,0 m/sec





**CMS 340 TC knit and wear** | E 7.2 | Muster Nr./Pattern no./Modello no.: D097FG72

**d** | Stricktechnik: Stoll-applications®, Fully Fashion Vorderteil mit Halsausschnitt, Schlauchblenden und Knopflöchern | Laufzeit: 67 cm = 18 min für ein Teil | Geschwindigkeit: 1,0 m/sec

**e** | Knitting technique: Stoll-applications®, fully fashioned front with tubular stollings and buttonholes | Knitting time: 67 cm = 18 min for one piece | Speed: 1.0 m/sec

**i** | Tecnica di maglia: Stoll-applications®, disegno calato con finta in tubolare e asole | Tempi di produzione: 67 cm = 18 min per un telo | Velocità: 1,0 m/sec





**CMS 340 TC knit and wear** | E 2,5/2 | Muster Nr./Pattern no./Modello no.: D125V22

**d** | Stricktechnik: Stoll-flexible gauge®, Fully Fashion Vorderteil mit Arantechnik. Mit allen Nadeln gestrickt | Laufzeit: 84 cm = 18 min für ein Teil | Geschwindigkeit: 1,0 m/sec

**e** | Knitting technique: Stoll-flexible gauge®, fully fashioned structure front with aran, in all needle construction | Knitting time: 84 cm = 18 min for one piece | Speed: 1.0 m/sec

**i** | Tecnica di maglia: Stoll-flexible gauge®, disegno calato strutturato con losanghe. Lavorato con tutti gli aghi | Tempi di produzione: 84 cm = 18 min per un telo | Velocità: 1,0 m/sec





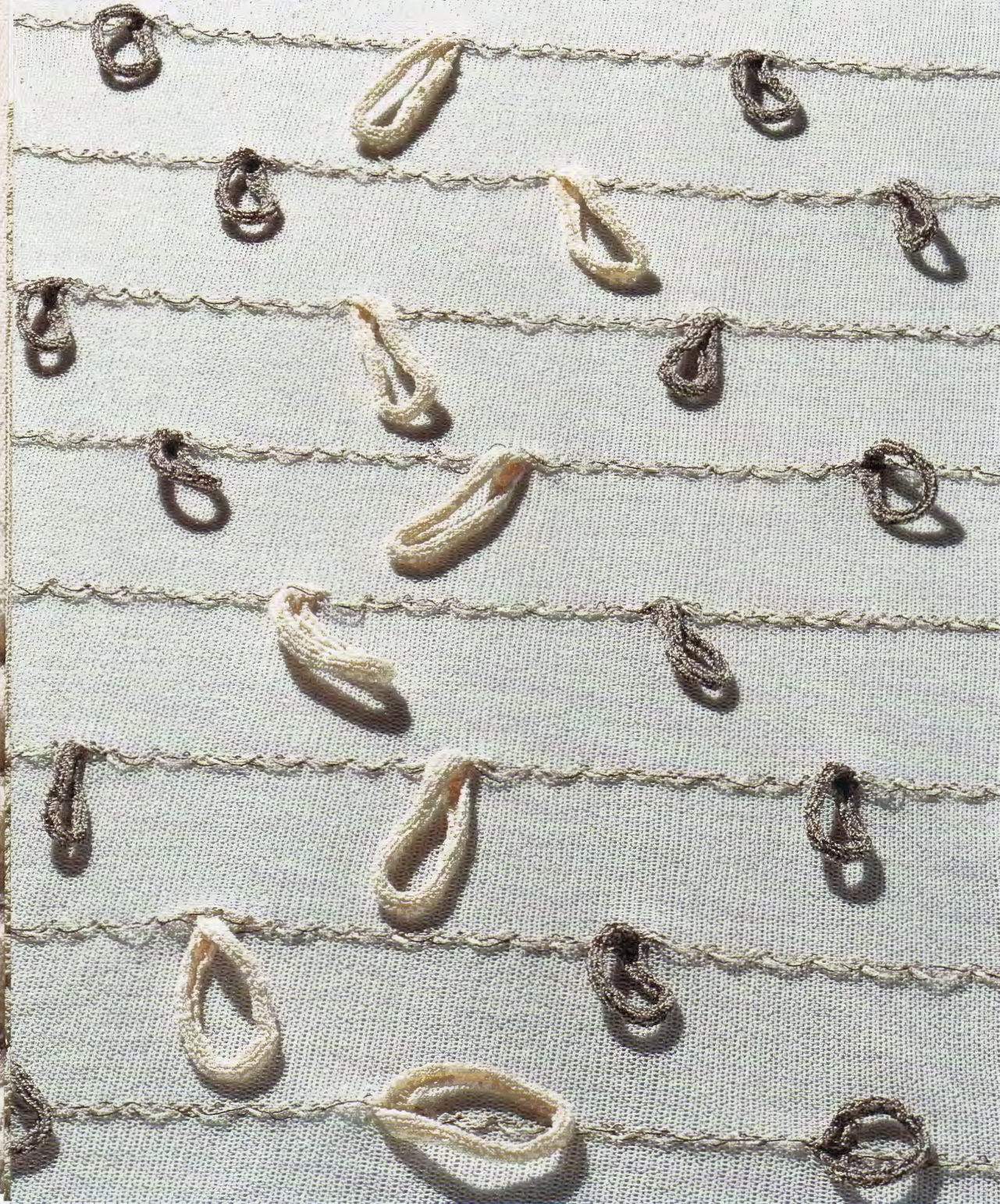
**CMS 340 TC knit and wear** | E 2,5.2 | Muster Nr./Pattern no./Modello no.: D126V22

**d** | Stricktechnik: Stoll-flexible gauge®, Fully Fashion Vorderteil mit Aranteknik. Mit jeder zweiten Nadel gestrickt | Laufzeit: 82 cm = 13,5 min für ein Teil | Geschwindigkeit: 1,0 m/sec

**e** | Knitting technique: Stoll-flexible gauge®, fully fashioned structure front with aran. Knitted on every other needle | Knitting time: 82 cm = 13.5 min for one piece | Speed: 1.0 m/sec

**i** | Tecnica di maglia: Stoll-flexible gauge®, disegno calato strutturato con losanghe | Lavorato con tecnica 1 x 1 | Tempi di produzione: 82 cm = 13,5 min per un telo | Velocità: 1,0 m/sec





**CMS 330 TC** | E 7 | Muster Nr./Pattern no./Modello no.: D179B07

**d** | Stricktechnik: Schlingen-Applikationsmuster | Laufzeit: 65 cm = 43 min für ein Teil | Geschwindigkeit: 1,0 m/sec

**e** | Knitting technique: Loop applications pattern | Knitting time: 65 cm = 43 min for one piece | Speed: 1.0 m/sec

**i** | Tecnica di maglia: Disegno rasato con applicazione | Tempi di produzione: 65 cm = 43 min per un telo | Velocità: 1,0 m/sec





**CMS 340 TC knit and wear** | E 3,5,2 | Muster Nr./Pattern no./Modello no.: D113IS32

**d** | Stricktechnik: Stoll-multi gauges®,  
Intarsienmuster mit Flottfadenstrukturen |  
Laufzeit: 70 cm = 14,5 min für ein Teil |  
Geschwindigkeit: 1,0 m/sec

**e** | Knitting technique: Stoll-multi gauges®,  
intarsia pattern with floatings | Knitting  
time: 70 cm = 14.5 min for one piece |  
Speed: 1.0 m/sec

**i** | Tecnica di maglia: Stoll-multi gauges®, disegno  
intarsio con fili fluttuanti | Tempi di produzione:  
70 cm = 14,5 min per un telo | Velocità: 1,0 m/sec





**CMS 340 TC knit and wear** | E 6.2 | Muster Nr./Pattern no./Modello no.: D100IS62

**d**| Stricktechnik: Stoll-multi gauges®, Fully Fashion Vorderteil mit abgekettelterm Schlauchkragen | Laufzeit: 65 cm = 18 min für ein Teil | Geschwindigkeit: 1,0 m/sec

**e**| Knitting technique: Stoll-multi gauges®, fully fashioned structure front with tubular collar and special bind off | Knitting time: 65 cm = 18 min for one piece | Speed: 1.0 m/sec

**i**| Tecnica di maglia: Stoll-multi gauges®, disegno strutturato calato con collo tubolare | Tempi di produzione: 65 cm = 18 min per un telo | Velocità: 1,0 m/sec





**CMS 340 TC knit and wear** | E 5.2 | Muster Nr./Pattern no./Modello no.: D141IS52

**d** | Stricktechnik: Stoll-multi gauges®, Fully Fashion Vorderteil mit Umhängestrukturen und angestricktem Kragen | Laufzeit: 70 cm = 28,5 min für ein Teil | Geschwindigkeit: 1,0 m/sec

**e** | Knitting technique: Stoll-multi gauges®, fully fashioned structure front and knitted-on collar | Knitting time: 70 cm = 28.5 min for one piece | Speed: 1.0 m/sec

**i** | Tecnica di maglia: Stoll-multi gauges®, disegno strutturato calato con collo | Tempi di produzione: 70 cm = 28,5 min per un telo | Velocità: 1,0 m/sec





**CMS 340 TC knit and wear** | E 6.2 | Muster Nr./Pattern no./Modello no.: D139FX62

**d** | Stricktechnik: Stoll-applications®, Fully Fashion Vorderteil mit 3lagigem Ausschnitt | Laufzeit: 60 cm = 40 min für ein Teil | Geschwindigkeit: 1,0 m/sec

**e** | Knitting technique: Stoll-applications®, fully fashioned three layer front | Knitting time: 60 cm = 40 min for one piece | Speed: 1.0 m/sec

**i** | Tecnica di maglia: Stoll-applications®, disegno strutturato calato con lavorazione a tre teli | Tempi di produzione: 60 cm = 40 min per un telo | Velocità: 1,0 m/sec





**CMS 340 TC knit and wear** | E 6.2 | Muster Nr./Pattern no./Modello no.: D159X62

**d** | Stricktechnik: Stoll-applications®,  
3lagiges Umhängestrukturmuster |  
Laufzeit: 70 cm = 33 min für ein Teil |  
Geschwindigkeit: 1,0 m/sec

**e** | Knitting technique: Stoll-applications®,  
three layer structure pattern | Knitting time:  
70 cm = 33 min for one piece | Speed: 1.0 m/sec

**i** | Tecnica di maglia: Stoll-applications®,  
disegno strutturato con lavorazione a tre teli |  
Tempi di produzione: 70 cm = 33 min per un telo |  
Velocità: 1,0 m/sec





**CMS 320 TC-C** | E 3 | Muster Nr./Pattern no./Modello no.: D148F03

**d** | Stricktechnik: Fully Fashion Kleid mit abgekettetem Rückenteil | Laufzeit: 80 cm = 9 min für ein Teil | Geschwindigkeit: 1,0 m/sec

**e** | Knitting technique: Fully fashioned dress with bind off | Knitting time: 80 cm = 9 min for one piece | Speed: 1.0 m/sec

**i** | Tecnica di maglia: Abito calato | Tempi di produzione: 80 cm = 9 min per un telo | Velocità: 1,0 m/sec



**CMS 340 TC knit and wear** | E 9.2 | Muster Nr./Pattern no./Modello no.: D142IS92

**d** | Stricktechnik: Stoll-multi gauges®,  
Fully Fashion Kleid mit Ringelmusterung |  
Laufzeit: 60 cm = 24,5 min für ein Teil |  
Geschwindigkeit: 1,0 m/sec

**e** | Knitting technique: Stoll-multi gauges®,  
fully fashioned dress with stripes | Knitting  
time: 60 cm = 24.5 min for one piece |  
Speed: 1.0 m/sec

**i** | Tecnica di maglia: Stoll-multi gauges®,  
abito calato con righe | Tempi di produzione:  
60 cm = 24,5 min per un telo |  
Velocità: 1,0 m/sec





**CMS 330 TC** | E 12 | Muster Nr./Pattern no./Modello no.: D027F12

**d** | Stricktechnik: Fully Fashion Vorderteil mit Elastikfaden | Laufzeit: 60 cm = 18 min für ein Teil | Geschwindigkeit: 1,0 m/sec

**e** | Knitting technique: Fully fashioned front with elastic thread | Knitting time: 60 cm = 18 min for one piece | Speed: 1.0 m/sec

**i** | Tecnica di maglia: Disegno calato con filo elastico | Tempi di produzione: 60 cm = 18 min per un telo | Velocità: 1,0 m/sec





**CMS 303 TC** | E 12 | Muster Nr./Pattern no./Modello no.: D175I812

**d**| Stricktechnik: Intarsienmuster mit Rautenmotiven | Laufzeit: 70 cm = 10,5 min für ein Teil | Geschwindigkeit: 1,0 m/sec

**e**| Knitting technique: Intarsia pattern with diamond designs | Knitting time: 70 cm = 10.5 min for one piece | Speed: 1.0 m/sec

**i**| Tecnica di maglia: Disegno calato con motivi a rombi | Tempi di produzione: 70 cm = 10,5 min per un telo | Velocità: 1,0 m/sec





**CMS 340 TC knit and wear** | E 5.2 | Muster Nr./Pattern no./Modello no.: D014IS2

**d|** Stricktechnik: Stoll-multi gauges®, Stoll-applications®, Fully Fashion Vorderteil mit Taschen | Laufzeit: 57 cm = 19,5 min für ein Teil | Geschwindigkeit: 1,0 m/sec

**e|** Knitting technique: Stoll-multi gauges®, Stoll-applications®, fully fashioned front with pockets | Knitting time: 57 cm = 19.5 min for one piece | Speed: 1.0 m/sec

**i|** Tecnica di maglia: Stoll-multi gauges®, Stoll-applications®, disegno calato con tasche | Tempi di produzione: 57 cm = 19,5 min per un telo | Velocità: 1,0 m/sec





**CMS 330 TC** | E 18 | Muster Nr./Pattern no./Modello no.: D094B18

**d** | Stricktechnik: Fully Fashion Jacquardmuster mit V-Ausschnitt und angestrickter Schlauchblende | Laufzeit: 60 cm = 43 min für ein Teil | Geschwindigkeit: 1,0 m/sec

**e** | Knitting technique: Fully fashioned jacquard pattern with V-neck and knitted on tubular stollings | Knitting time: 60 cm = 43 min for one piece | Speed: 1.0 m/sec

**i** | Tecnica di maglia: disegno jacquard con scollo a V e finta in tubolare | Tempi di produzione: 60 cm = 43 min per un telo | Velocità: 1,0 m/sec





**CMS 340 TC knit and wear** | E 5.2 | Muster Nr./Pattern no./Modello no.: D093FX52

**d** | Stricktechnik: Stoll-applications®,  
Fully Fashion Jackenvorderteil mit Taschen |  
Laufzeit: 70 cm = 22 min für ein Teil |  
Geschwindigkeit: 1,0 m/sec

**e** | Knitting technique: Stoll-applications®,  
fully fashioned cardigan with pockets and  
tubular plackets | Knitting time: 70 cm = 22 min  
for one piece | Speed: 1.0 m/sec

**i** | Tecnica di maglia: Stoll-applications®, Gilè  
calato con tasche | Tempi di produzione:  
70 cm = 22 min per un telo | Velocità: 1,0 m/sec





**CMS 340 TC knit and wear** | E 3,5,2 | Muster Nr./Pattern no./Modello no.: D140FX32

**d** | Stricktechnik: Stoll-applications®, 3lagiges  
Fully Fashion Intarsienstrukturmuster |  
Laufzeit: 81 cm = 18,5 min für ein Teil |  
Geschwindigkeit: 1,0 m/sec

**e** | Knitting technique: Stoll-applications®, fully  
fashioned three layer intarsia structure pattern |  
Knitting time: 81 cm = 18.5 min for one piece |  
Speed: 1.0 m/sec

**i** | Tecnica di maglia: Stoll-applications®, disegno  
intarsio strutturato calato con lavorazione a tre  
teli | Tempi di produzione: 81 cm = 18,5 min per  
un telo | Velocità: 1,0 m/sec





**CMS 340 TC knit and wear** | E 9.2 | Muster Nr./Pattern no./Modello no.: D132IS92

**d** | Stricktechnik: Stoll-multi gauges®, Fully Fashion Intarsienkleid | Laufzeit: 60 cm = 23 min für ein Teil | Geschwindigkeit: 1,0 m/sec

**e** | Knitting technique: Stoll-multi gauges®, fully fashioned intarsia dress | Knitting time: 60 cm = 23 min for one piece | Speed: 1.0 m/sec

**i** | Tecnica di maglia: Stoll-multi gauges®, abito calato intarsio | Tempi di produzione: 60 cm = 23 min per un telo | Velocità: 1,0 m/sec





**CMS 340 TC knit and wear** | E 5.2 | Muster Nr./Pattern no./Modello no.: D136FX52

**d**| Stricktechnik: Stoll-applications®, 3lagiges Fully Fashion Kleid mit offenen Bereichen | Laufzeit: 82 cm = 13,5 min für ein Teil | Geschwindigkeit: 1,0 m/sec

**e**| Knitting technique: Stoll-applications®, fully fashioned three layer dress with open areas | Knitting time: 82 cm = 13.5 min for one piece | Speed: 1.0 m/sec

**i**| Tecnica di maglia: Stoll-applications®, abito calato con zone di maglia aperte | Tempi di produzione: 82 cm = 13,5 min per un | telo / Velocità: 1,0 m/sec





**CMS 330 TC 4** | E 12 | Muster Nr./Pattern no./Modello no.: D144FB12

**d** | Stricktechnik: Fully Fashion Kleid in RR mit verschiedenen Minderlinien | Laufzeit: 84 cm = 18 min für ein Teil | Geschwindigkeit: 1.0 m/sec

**e** | Knitting technique: Fully fashioned all needle dress with fashioning lines | Knitting time: 84 cm = 18 min for one piece | Speed: 1.0 m/sec

**i** | Tecnica di maglia: Abito calato in maglia unita | Tempi di produzione: 84 cm = 18 min per un telo | Velocità: 1.0 m/sec





**CMS 330 TC multi gauge** | E 7.2 | Muster Nr./Pattern no./Modello no.: D134IS72

**d** | Stricktechnik: Stoll-multi gauges®, Fully Fashion Intarsienkleid mit abgeketteltem Ausschnitt | Laufzeit: 125 cm = 33 min für ein Teil | Geschwindigkeit: 1,0 m/sec

**e** | Knitting technique: Stoll-multi gauges®, fully fashioned intarsia dress with bind off neck line | Knitting time: 125 cm = 33 min for one piece | Speed: 1.0 m/sec

**ij** | Tecnica di maglia: Stoll-multi gauges®, abito calato intarsio | Tempi di produzione: 125 cm = 33 min per un telo / Velocità: 1,0 m/sec









#### **dj Neue Formen mit Stoll-knit and wear®**

Die Formgebung von Strickmodellen wird neu definiert: Mit Stoll-knit and wear® können Sie jetzt Minderungen in Gestricken beliebig platzieren und Formen stricken, die mit Fully Fashion oder Schnittware nicht möglich sind – von Feinheit E 3 bis Feinheit E 12. Die Minderungen sind völlig neu und frei verteilt. Dadurch sind neue, bisher ungeahnte Effekte möglich, ganz ohne Konfektionsarbeit. Auf den folgenden Seiten können Sie sich davon überzeugen, wie gut das aussieht. Natürlich finden Sie dort auch unseren Überblick über die aktuelle Stoll-Collection, die wir auf der Pitti Filati präsentiert haben.

#### **ej New shapes with Stoll-knit and wear®**

Knitting model design has been redefined: With Stoll-knit and wear®, you can now position narrowing anywhere on knitted fabric, and create knitted shapes that Fully Fashion production or cut and sew cannot – from gauge E 3 to E 12. Narrowing is completely new and freely distributed and gives way to new effects which until now have never been dreamt of, without involving making-up work. Look on the following pages yourself to see just how good it looks. You will also find an overview of the current Stoll collection that we presented at Pitti Filati.

#### **ij Nuove forme con Stoll-knit and wear®**

La realizzazione di forme viene definita nuovamente: con Stoll-knit and wear®, ora è possibile posizionare su tessuti calature a Vostro piacere e lavorare forme che non sono possibili con Fully Fashion o con tessuto tagliato – a partire da una finezza 3 fino a una 12. Le calature sono completamente nuove e sparse liberamente. Per questo motivo vengono resi possibili degli effetti completamente nuovi ed incredibili, senza lavori di confezione. Le pagine seguenti Vi convinceranno dell'ottimo aspetto dei tessuti. Certamente troverete anche una panoramica della Stoll-Collection attuale che è stata presentata al Pitti Filati.





**CMS 340 TC knit and wear** | E 9.2 | Muster Nr./Pattern no./Modello no.: D172KW92

**d**| Stricktechnik: Stoll-knit and wear®, Fair Isle  
Pullover mit rautenförmigen Mindermotiven |  
Laufzeit: 52 min für einen Pullover |  
Geschwindigkeit: 1,0 m/sec

**e**| Knitting technique: Stoll-knit and wear®, Fair  
Isle sweater with fashioning lines like diamonds |  
Knitting time: 52 min for one sweater |  
Speed: 1.0 m/sec

**i**| Tecnica di maglia: Stoll-knit and wear®,  
pullover Fair Isle con motivi di punzonati a rombi |  
Tempi di produzione: 52 min per un pullover |  
Velocità: 1,0 m/sec





**CMS 340 TC knit and wear** | E 9.2 | Muster Nr./Pattern no./Modello no.: D173KW92

**d**| Stricktechnik: Stoll-knit and wear®, Pullover mit spezieller Formgebung | Laufzeit: 55 min für einen Pullover | Geschwindigkeit: 1,0 m/sec

**e**| Knitting technique: Stoll-knit and wear®, specially shaped sweater | Knitting time: 55 min for one sweater | Speed: 1.0 m/sec

**i**| Tecnica di maglia: Stoll-knit and wear®, pullover con forma speciale | Tempi di produzione: 55 min per un pullover | Velocità: 1,0 m/sec





**CMS 340 TC knit and wear** | E 6.2 | Muster Nr./Pattern no./Modello no.: D167KW62

**d**| Stricktechnik: Stoll-knit and wear®, Kleid mit Aranstrukturen | Laufzeit: 55 min für ein Kleid | Geschwindigkeit: 1,0 m/sec

**e**| Knitting technique: Stoll-knit and wear®, dress with aran structure | Knitting time: 55 min for one dress | Speed: 1,0 m/sec

**i**| Tecnica di maglia: Stoll-knit and wear®, abito strutturato con losanghe | Tempi di produzione: 55 min per un abito / Velocità: 1,0 m/sec





**CMS 340 TC knit and wear** | E 2,5.2 | Muster Nr./Pattern no./Modello no.: D163KW22

**d** | Stricktechnik: Stoll-knit and wear®, Petinetkleid mit spezieller Formgebung und Rundhals | Laufzeit: 38 min für ein Kleid | Geschwindigkeit: 1,0 m/sec

**e** | Knitting technique: Stoll-knit and wear®, specially shaped pointelle dress with round collar | Knitting time: 38 min for one dress | Speed: 1.0 m/sec

**i** | Tecnica di maglia: Stoll-knit and wear®, abito punzonato con forma speciale e giro collo | Tempi di produzione: 38 min per un abito | Velocità: 1,0 m/sec





**CMS 340 TC knit and wear** | E 2,5,2 | Muster Nr./Pattern no./Modello no.: D117KW22

**d**| Stricktechnik: Stoll-knit and wear®, Pullover mit spezieller Formgebung, Aranmusterung und Rollkragen | Laufzeit: 28 min für einen Pullover | Geschwindigkeit: 1,0 m/sec

**e**| Knitting technique: Stoll-knit and wear®, specially shaped sweater, aran and turtle neck | Knitting time: 28 min for one sweater | Speed: 1.0 m/sec

**i**| Tecnica di maglia: Stoll-knit and wear®, pullover con forma speciale, losanghe e collo alto | Tempi di produzione: 28 min per un pullover | Velocità: 1,0 m/sec





**CMS 340 TC knit and wear** | E 9.2 | Muster Nr./Pattern no./Modello no.: D119KW92

**d**| Stricktechnik: Stoll-knit and wear®, Langarmpullover mit spezieller Formgebung und angestricktem Kragen | Laufzeit: 43 min für einen Pullover | Geschwindigkeit: 1,0 m/sec

**e**| Knitting technique: Stoll-knit and wear®, specially shaped sweater with collar | Knitting time: 43 min for one sweater | Speed: 1.0 m/sec

**i**| Tecnica di maglia: Stoll-knit and wear®, pullover con forma speciale e collo | Tempi di produzione: 43 min per un pullover | Velocità: 1,0 m/sec





**CMS 340 TC knit and wear** | E 5.2 | Muster Nr./Pattern no./Modello no.: D165KW52

**d|** Stricktechnik: Stoll-knit and wear®, Top mit Rippenträgern | Laufzeit: 20 min für ein Top | Geschwindigkeit: 1,0 m/sec

**e|** Knitting technique: Stoll-knit and wear®, top with rip shoulder straps | Knitting time: 20 min for one top | Speed: 1.0 m/sec

**i|** Tecnica di maglia: Stoll-knit and wear®, top con spallina in coste | Tempi di produzione: 20 min per un top | Velocità: 1,0 m/sec





**CMS 340 TC knit and wear** | E 2,5.2 | Muster Nr./Pattern no./Modello no.: D164KW22

**d|** Stricktechnik: Stoll-knit and wear®, Pullover mit spezieller Formgebung, Petinetmusterung und Rundhals | Laufzeit: 32 min für einen Pullover | Geschwindigkeit: 1,0 m/sec

**e|** Knitting technique: Stoll-knit and wear®, specially shaped pointelle sweater with round neck | Knitting time: 32 min for one sweater | Speed: 1.0 m/sec

**il** Tecnica di maglia: Stoll-knit and wear®, pullover punzonato con forma speciale e giro collo | Tempi di produzione: 32 min per un pullover | Velocità: 1,0 m/sec





**CMS 340 TC knit and wear** | E 9.2 | Muster Nr./Pattern no./Modello no.: D170KW92

**d**| Stricktechnik: Stoll-knit and wear®, Langarm-pullover mit spezieller Formgebung und Petinet-musterung | Laufzeit: 42 min für einen Pullover | Geschwindigkeit: 1,0 m/sec

**e**| Knitting technique: Stoll-knit and wear®, specially shaped pointelle sweater | Knitting time: 42 min for one sweater | Speed: 1.0 m/sec

**ij**| Tecnica di maglia: Stoll-knit and wear®, pullover punzonato con forma speciale | Tempi di produzione: 42 min per un pullover | Velocità: 1,0 m/sec





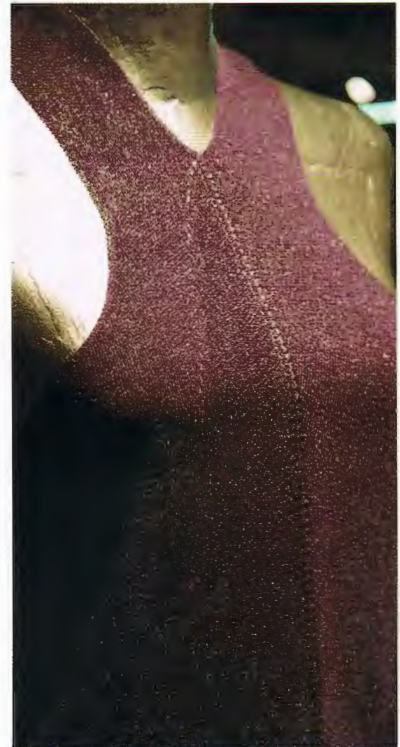
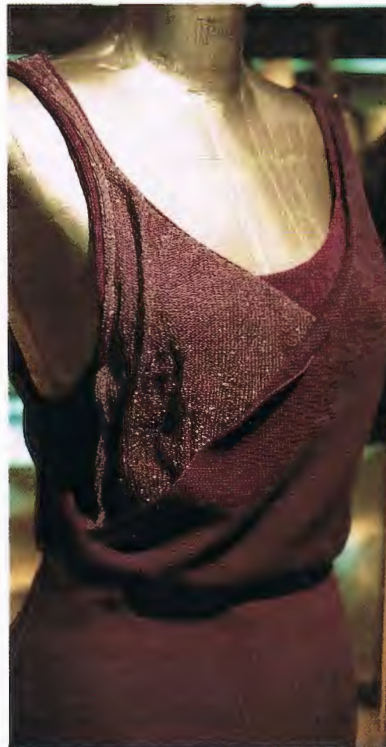
**CMS 340 TC knit and wear** | E 9.2 | Muster Nr./Pattern no./Modello no.: D169KW92

**d**| Stricktechnik: Stoll-knit and wear®, Langarm-pullover mit spezieller Formgebung und Petinet-musterung | Laufzeit: 41,5 min für einen Pullover | Geschwindigkeit: 1,0 m/sec

**e**| Knitting technique: Stoll-knit and wear®, specially shaped pointelle sweater | Knitting time: 41.5 min for one sweater | Speed: 1.0 m/sec

**i**| Tecnica di maglia: Stoll-knit and wear®, pullover punzonato con forma speciale e giro collo | Tempi di produzione: 41,5 min per un pullover | Velocità: 1,0 m/sec



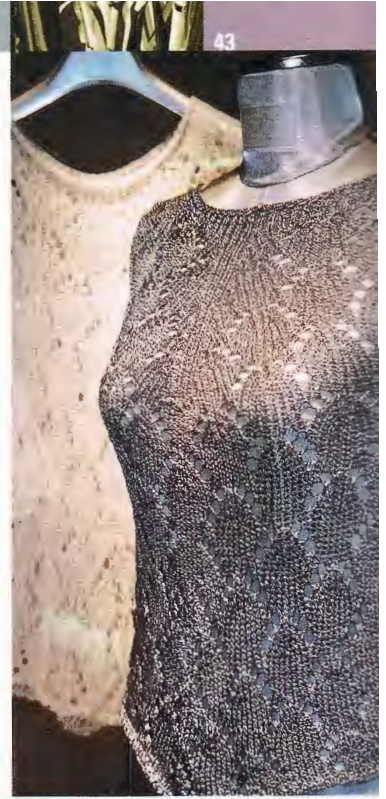


**CMS 340 TC knit and wear**  
| E 3,5,2 | D140FX32

**CMS 340 TC knit and wear**  
| E 9.2 | D132IS92  
**CMS 340 TC knit and wear**  
| E 6.2 | D139FX62

**CMS 330 TC multi gauge**  
| E 7.2 | D134IS72  
**CMS 330 TC 4**  
| E 12 | D144FB12





Designed by Clelia Traini

**CMS 340 TC knit and wear**  
| E 5.2 | D165KW52  
**CMS 340 TC knit and wear**  
| E 3,5,2 | D131IS32

**CMS 340 TC knit and wear**  
| E 5.2 | D166KW52  
**CMS 340 TC knit and wear**  
| E 2,5,2 | D163KW22

**CMS 340 TC knit and wear**  
| E 2,5,2 | D164KW22  
**CMS 340 TC knit and wear**  
| E 6.2 | D167KW62





**CMS 340 TC knit and wear**

| E 9.2 | D129V92

**CMS 340 TC knit and wear**

| E 9.2 | D130V92

**CMS 340 TC knit and wear**

| E 6.2 | D127V62

**CMS 340 TC knit and wear**

| E 6.2 | D128V62

**CMS 340 TC knit and wear**

| E 2,5,2 | D125V22

**CMS 340 TC knit and wear**

| E 2,5,2 | D126V22





Designed by Clelia Traini

**CMS 340 TC knit and wear**  
| E 9.2 | D170KW92

**CMS 340 TC knit and wear**  
| E 5.2 | D141S52  
**CMS 340 TC knit and wear**  
| E 9.2 | D170KW92

**CMS 340 TC knit and wear**  
| E 6.2 | D137X62  
**CMS 340 TC knit and wear**  
| E 9.2 | D169KW92



## FIRMENINDEX | SUPPLIER INDEX | INDICE DEI FORNITORI

- 01| BSA GARNE BRÜDER SCHAEFER GMBH.** Alter Postweg 101,  
D-86159 Augsburg, Tel. +49-821-5900-10, Fax +49-821-5900-119,  
[www.schaefer-game.com](http://www.schaefer-game.com)
- 02| CASA DEL FILATO S.R.L.**, Via Galilei, 72, I-59011 Seano-Carmignano (PO),  
Tel. +39-055-8705983, Fax +39-055-8706404
- 03| ECAFIL BEST S.P.A.**, Via Brunelleschi, 3, I-59100 Prato (PO),  
Tel. +39-055-8877351, Fax +39-055-88786184
- 04| FILATURA BOTTO POALA S.P.A.**, Via Francesco Cesare, 13,  
I-13853 Lessona-Biella (BI), Tel. +39-015-981-121, Fax +39-015-981-884
- 05| FILATURA DI GRIGNASCO S.P.A.**, Via Dante Alighieri, 2,  
I-28075 Grignasco (NO), Tel. +39-0163-410-1, Fax +39-0163-410-333,  
[www.filgri.it](http://www.filgri.it)
- 06| FILPUCCI S.P.A.**, Via Dei Tigli, 41, I-50013 Campi Bisenzio (FI),  
Tel. +39-055-898-71, Fax +39-055-898-465, [www.filpucci.it](http://www.filpucci.it)
- 07| GIVITEX S.R.L.**, Via Bressan, 9, I-31100 Treviso,  
Tel. +39-0422-540-283, Fax +39-0422-540-289
- 08| IGEA S.P.A. VIA COLLATIVE**, 119, I-50047 Prato (FI),  
Tel. +39-0574-62-3211, Fax +39-0574-62-1749
- 09| KULMBACHER SPINNEREI**, Postfach 27, D-95334 Mainleus,  
Tel. +49-9229-879-0, Fax +49-9229-879-204
- 10| LANEROSI S.P.A.**, Via A. Rossi, 54, I-36013 Piovene Rochette,  
Tel. +39-0445-693-593, Fax +39-0445-650-475
- 11| LINEAPIÙ S.P.A.**, Via Donatello, 28/30, I-50013 Campi Bisenzio (FI),  
Tel. +39-055-89-671, Fax +39-055-89-51127
- 12| LORO PIANA S.P.A.**, Corso Rolandi, 10, I-13017 Quaronara-Vercelli,  
Tel. +39-0163-201-111, Fax +39-0163-430-099
- 13| PINORI FILATI S.P.A.**, Via E. Gestri, 19, I-50047 Prato,  
Tel. +39-0574-630-607, Fax +39-0574-630-362
- 14| RAMIE-SEILER**, Postfach 1580, D-79305 Emmendingen,  
Tel. +49-7641-584-0, Fax +49-7641-584-11
- 15| RAUMER S.P.A.**, Via Brandellero, 2, I-36036 Torrelbelvicino (VI),  
Tel. +39-0445-595-777, Fax +39-0445-595-700
- 16| SCHOELLER EITORF AG**, Spinnerweg 51 – 54, D-53783 Eitorf,  
Tel. +49-2243-13-0, Fax +49-2243-13-400, [www.schoeller-wool.com](http://www.schoeller-wool.com)
- 17| TVU GMBH + CO. KG**, Postfach 20 19 61, D-42219 Wuppertal,  
Tel. +49-202-28 21-0, Fax +49-202-8 88 47, [www.tvu.de](http://www.tvu.de)
- 18| ZEGNA BARUFFA LANE BORGOSIESIA S.P.A.**, Via B. Sella, 140,  
I-13825 Vallemosso (BI), Tel. +39-015-700-1, Fax +39-015-700-252,  
[www.baruffa.com](http://www.baruffa.com)
- 19| ZWICKAUER KAMMGARN GMBH**, Schneeberger Str. 67,  
D-08121 Silberstr., Tel. +49-37603-525-0, Fax +49-37603-525-100







#### **d| Das Stoll-Fashion-Center**

Was hat ein Flachstrickmaschinen-Hersteller mit Mode zu tun? Jede Menge! Denn was nützen Ihre schönsten Ideen, wenn Sie technisch nicht machbar sind? Wir können mit Stolz sagen, dass durch unsere innovative Technik und unser Engagement im Modebereich viele Trends erst Wirklichkeit geworden sind. Neben der zweimal jährlich erscheinenden Trend-Collection gibt es weitere Broschüren zum Thema Fertigartikel und Intarsienmuster. Einfach unter Telefon +49 (0) 7121-313-0 oder Fax +49 (0) 7121-313-110 anfordern oder im Internet bei [www.stoll.de](http://www.stoll.de) bestellen.

#### **e| The Stoll Fashion Center**

What has a flat knitting machine manufacturer got in common with fashion? Actually, a tremendous amount! For what is the use of having brilliant ideas if they are technically unfeasible? We are proud to be able to say that many trends have only become a reality through our innovative technology and our commitment to the fashion industry. Apart from a biannual fashion collection, there are other brochures on completed articles and intarsia patterns. Call us on +49 (0) 7121-313-0 or fax us on +49 (0) 7121-313-110 or order via the Internet at [www.stoll.de](http://www.stoll.de).

#### **ij | Il Stoll-Fashion-Center**

Quanto è importante per un produttore di macchine rettilinee per maglieria la moda? Moltissimo! A che cosa servono le idee più belle se risultano irrealizzabili? Possiamo dire – e ne siamo fieri – che tramite la nostra tecnica innovativa e il nostro impegno nel settore della moda sono stati resi possibili molti nuovi trends. Oltre alla Trend-Collection pubblicata due volte all'anno vi sono molti depliant che trattano soggetti come componenti finiti e strutture a intarsi. Chiedeteli semplicemente telefonandoci +49 (0) 71 21-313-0, per fax +49 (0) 71 21-313-110 oppure sul nostro sito Internet: [www.stoll.de](http://www.stoll.de).

#### **IMPRESSUM | FEBRUAR 2001**

Redaktion: Petra Meyer, Henning Schmidt, Oliver Vogt.  
Realisierung: RTS Rieger Team Werbeagentur, Leinfelden-Echterdingen



SOMMER  
 SPRING  
 SUMMER  
 PRIMAVERA  
 ESTATE

<b>DEUTSCHLAND</b>	H. Stoll GmbH & Co. - Stollweg 1 - D-72760 Reutlingen - www.stoll.de Telefon +49-7121-313-0 - Telefax +49-7121-313-110 - Email contact@stoll.de
<b>FRANKREICH</b>	Stoll France - 85-87, Avenue Henri Barbusse - F-92140 Clamart Telefon +33-1-4108-8383 - Telefax +33-1-4108-8500 - Email stollfra@aol.com
<b>GROSS-BRITANNIEN</b>	Stoll UK Ltd. - 57 Craven Street - Leicester LE1 4BX Telefon +44-116-253-8296 - Telefax +44-116-2514145 - Email sales@stolluk.co.uk
<b>ITALIEN</b>	Stoll Italia S.R.L. - Via Paganini, 7 - IT-00198 Rom Telefon +39-06-884-5611 - Telefax +39-06-884-0013 - Email stollit@tin.it
<b>JAPAN</b>	Stoll Japan Co. Ltd. - Aquacity Shibaura 4-16-23, Shibaura, Minato-ku - JP-Tokyo 108-0023 Telefon +81-3-3769-3690 - Telefax +81-3-3769-3694 - Email stollj@gol.com
<b>USA/KANADA</b>	Stoll America Knitting Machinery, Inc. - 45 Seaview Boulevard USA NY 11050 Port Washington Telefon +1-516-621-2700 - Telefax +1-516-621-1442 - Email info@stollamerica.com
<b>CHINA HONGKONG</b>	Chemtax Industrial Co., Ltd. - 14/Fi - Guangdong Textile Centre - No. 22-26 Minden Avenue - HK - Tsimshatsui - Kln. Telefon +852-2368-8269 - Telefax +852-2721-2687 - Email stoll@chemtax.com

FRÜHJAHR  
 SOMMER  
 SPRING  
 SUMMER  
 PRIMAVERA  
 ESTATE  
 FRÜHJAHR  
 SOMMER  
 SPRING  
 SUMMER  
 PRIMAVERA  
 ESTATE